

附錄六 焦點團體座談紀錄

國家教育研究院籌備處

「普通高級中學課程綱要總綱—多元文化教育議題現況與展望」研究計畫

中區專家焦點座談會議記錄

壹、時間：98年9月3日（四）上午9時至12時30分

貳、地點：國家教育研究院籌備處第二會議室

參、主持人：許民忠副研究員

肆、出席人員：國立暨南國際大學教育政策與行政學系翁福元教授、國立暨南國際大學比較教育學系洪雯柔主任、國立臺中第一高級中學郭伯嘉校長、國立臺中女子高級中學楊寶琴校長、國立臺中女子高級中學劉妹言教師、國立臺中女子高級中學張瑞麟教師、南投縣立民和國民中學何光明校長、臺中縣立豐原國民中學江世大校長、張研究助理淑姬

伍、討論題綱：

一、焦點團體座談題綱

- (一) 多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
- (二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？
- (三) 多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？
- (四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？
- (五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？
- (六) 如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

二、討論內容

- (一) 多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
 1. 多元文化教育的核心價值會談到尊重和容忍,這也是多元文化最核心的價值,我在思考這個問題,尊重和容忍之外,是否還有先對自己的文化覺得肯定。(翁福元教授)
 2. 在高中課程階段,在多元文化教育要包括不同文化不同族群不同團體,若以較狹義的觀點,臺灣有閩南文化、客家文化、原住民文化、新移民文化,除此之外,對日本美國我們也應該去瞭解及尊重。除了文化之外,不同的族群,族群和文化也有點關係,我所要提的是如,在社會上有些弱勢族群,這弱勢族群是否也可以放入多元文化內,讓我們的學生學習到一個人道的關懷等精神。或說去尊重生命,用生命的關懷。性別的尊重,這也是一個滿重要的。在社會上我們可以看到對性別的不尊重,

3. 多元文化教育的核心到底是要給他們知識？還是態度，這個應要先釐清。所以未來我們在核心的課綱中，可能要思考的是，你的態度或是價值觀還是知識要比較重一點。(張瑞麟教師)
4. 我試圖整理了一份自己的概念，我會把全球教育、多元文化教育及本土教育及人權教育放入，其實它是相關聯的概念。在多元文化教育的觀點上，它把人放入脈絡裡面，我們住的是全球化的脈絡，所以你要具備的多元文化素養就如全球公民素養本來就應具備的多文化素養。在多元文化在全球文化，彼此的接觸是很平凡的，所以跨文化的了解、跨語言的溝通變得很重要，如此就會牽涉到面對不同的族群、不同的國家不同的語言，不同的文化，不同性別認同的人。(洪雯柔教授)
5. 在這個脈絡下的多元文化的教育是什麼？一個是當你在尊重不同族群不同的文化內容時，他有一個判斷標準以不危害基本人權文化去尊重的。當這個文化是危害基本人權，它是不被尊重的，所以它才和人權教育掛在一起的，這也回應到翁教授提到的「人道的關懷」，人道的關懷是有限制的，這就回到公民教育中，它是有規範的。這就是為何把全球人權教育放入。(洪雯柔教授)
6. 多元文化教育除了之前四位所提到的尊重、接納、差異，後面還有一個更根本的就是人性的潛能。每個孩子都有特殊能力，只是你沒有找到對的方法去激發他，回應到楊校長所提到的人有不同的學習風格，至少在亞洲文化教育體系中，看重視覺及聽覺學習。這個在尊重差異的部分。(洪雯柔教授)
7. 多元文化我們所強調的是差異性，但是我的看法是，我們要把差異性淡化，多元文化裡面，這個差異要保存住才會有多元文化的價值。(郭伯嘉校長)
8. 要強調多元文化差異性讓大家去了解它，去探索它，我們可以去批判，可以去反省，這是一個很好瞭解的過程。在批判過程中一定會有衝突，沒有衝突就不代表有深度的了解。所以我們可以作有效的衝突，讓大家找到一個共存點。把差異突顯，我們可以去獲得肯定，由於我是教數學，在研究色彩後發現，河洛人也是一個族性，河洛人有沒有特殊的色彩學，除了廟宇有特殊的色彩學，一般民眾沒有色彩學，在原住民族的族性他們的色彩學很強的，包括圖案及幾何學深耕強烈的藝術。所以了解它的特性、它的優點之後，它所呈現出來的讓它融入。差異可以突顯，彼此去了解，彼此去了解優缺點，所以這個是態度和政策很重要的一個觀念。(郭伯嘉校長)

9. 現在社會能肯定差異，另一方面又能融入到社會，變成族群合協，也是多元文化教育重要的觀點。(郭伯嘉校長)
10. 批判的觀點是不錯的，有如一面鏡子，批判個人的內心深層，最重的是找回人心。(何光明校長)
11. 多元文化教育核心除了前面諸位教授提到尊重、容忍、了解、欣賞、接納、公平正義。機會是要給原住民均等而且還要追求卓越，這是我們在教育界所追求的，所以在多元文化教育中，自信很重要我在三個月擔任一所學校把他們的觀念改正過來，我認為只要有機會給他，有一個空間給一個部落式的民族，它也會慢慢地成長，若沒機會都沒有，一概地否定、刻板模糊文化的偏見，這造成我們弱勢族群抬頭的機會。(江世大校長)
12. 以人性尊嚴作為最基礎開始，其實就是尊重不同的聲音和多元的看法，所以要列具體的內涵，這是首先要列出來的。(張瑞麟教師)

(二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？

1. 高中上實施的困境，時間是很壓縮的。所以你向老師說要如何做時，如果較沒有一個整體概念，要老師自己去作時，這是較為辛苦的，所以可以集合老師的智慧和專家學者的智慧，作一個大概的指標或內涵，讓老師在學校內，大家去討論，我們應該要怎樣作，可以適合我們學校的學生來作學習。(楊寶琴校長)
2. 如果談到我們多元文化教育現場，在我們學校看到就是原住民族，原住民族所作的都是補救教學，其實補救教學是否為好的，應該從源頭去思考，原住民族的學生進到校園中學習就是作補救教學。老師基本上是一般的人，所以他在整個學習的歷程，就是這樣的一個學習，所以他的價值觀也就是這樣一個價值觀。在學校中的教育，也是受到課程中所規範所作一直這樣的學習，所以，沒有想到不同族群在不同文化的情況之下，應該可能學習的方式及教材的內涵，應更具有包容力全都涵蓋進來。
3. 多元文化教育內涵包山包海，所以在進行教學的時候，困難點在於我們要把它獨立成一門課或是一個學科或是某一學科的單元。獨立一科，我們可以有很明確的指標作檢核。若融入各科時，比較大的困難是，無形之中多元文化的思想價值就消失了。因為融入到各科之後，國文老師教的東西，家政老師教的東西，他可能會忽略多元文化的所要傳遞的部分。(張瑞麟教師)

4. 內容的呈現，以我們公民教育來說，它教授的內容非常的多，即使我們知道有那些教材，或許告知學生那些影片那些書可以閱讀。課程的知識大大壓縮我們去呈現的空間，更不用說他有去接觸這些事情的機會，所以我會認為，多元文化教育的關鍵應該是如何讓不同的族群去認識其它的文化的內涵。再協助他怎麼從別人的觀點去作成一個跟彼此的公共決策有關。然後是可以相互容忍接受的，這樣一個關鍵，在臺灣這個部分非常的缺乏，沒有教導他尊重別人的觀點，我們連認識觀點都不知道，就不用談尊重觀點，然後再去作成一個相互尊重（劉姝言教師）
5. 我們的多元文化中課程最重要的是態度。一個執政教育的態度、老師教學的態度，這些都很重要，所以我認為，要強調多元文化差異性讓大家去了解它，去探索它，我們可以去批判，可以去反省，這是一個很好瞭解的過程。在批判過程中一定會有衝突，沒有衝突就不代表有深度的了解。所以我們可以作有效的衝突，讓大家找到一個共存點。（郭伯嘉校長）
6. 在教學方面，要了解族群不同間的問題，所以最主要的就是了解關懷欣賞接納，大家在一個多元的社會中，要有一個全球化的觀點，人際間就沒有仇恨的存在。（江世大校長）
7. 教育改革的成功應在學校，也就是老師。所以，在教學方法上教師也學習到滿多的，此教學方法是否有應用？這是很重要的。學生的學習型態有很多種，如果教學不是只有上課在黑板上講授，而會透過一些視聽器材，有些學生聽的能力較強，有些學生看的能力較強，或是二者兼具時，他的學習能力能夠展現出來的。以多元的方式來運作，對於不同學習型態的學生，就會有幫助，提升他們的學習效率。（楊寶琴校長）
8. 多元文化教育的概念就是公平正義的概念。教學應從認知情意技能三方面並能夠跨領域的作批判的教學，透過合作學習。（江世大校長）
9. 多元文化教育是一種態度的養成，先有認知後再理解它，認知的六個層次是很重要的，然後再有達到態度的養成。（翁福元教授）

（三）多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何

1. 課綱來說，學校本位課程，課發會的角色和任務就很重要，課發會如何去協調或如何去溝通，各學科的老師共同規劃多元文化教材學校本位的課程。不管是否在態度的養成，它的範圍很廣，應該把它融入各學科中。（翁福元教授）

2. 教師在編輯教材時，是否有窄化或侷限在某一個層面上，而沒有顧慮不同族群的人，他在整個學習歷程中，他應該涵蓋那些內容，知道內容後，再去把它編成一個教材，成為一個較普遍性，才有助於大家去學習。(楊寶琴校長)
3. 教材編選的部分-有時會站在全球的觀點看多元文化，但是有時又會站在在地的觀點去看多元文化，所以這二個之間是否可以取得一個均衡點。全球多元是站在一個制高點去看還是強調本土的意識去看。單純從本土去看，可能又會淪為重視到族群的部分，就是說重視到原住民族，不包括客家族群或是閩南族群一些文化的介紹。(張瑞麟教師)
4. 從公平教育的角度來看，公民教育的課綱很大一部分在談民主法治政治，也就是一個多族群多文化的國家，但這種不同的觀點要如何呈現，以及這些不同的觀點在公共政策的制定它如何的被尊重及採納。從公民教育的觀點來看高中的公民課程就會發現，課程內有很大一部分談的是知識，所以在關於到不同文化呈現時，文化的概念是學科性的知識、規範性的知識，所以很難從課程內去看不同文化組織的觀點。(劉姝言教師)
5. 其實在高中職的學校中，特別在高中生的家長社經背景是高中以下的(不包括高中)一個班級最多有 10 位同學，換言之，這些學生的來源非常單一的，因為他的家長背景都是高中職以下，所以這種情況他要呈現出所謂的多元觀點是有困難的。(劉姝言教師)
6. 他在如此同質的情況之下，再加上課程的內容，我們很難在課程內去呈現多元觀點，這是一個課程面臨時的很大困境。(劉姝言教師)
7. 如何在不同的觀點底下去作公共政策這些在明星高中的學生，但是它是從非常單一的而且非常同質的情況的觀點之下，去作成一個公共決策，就會忽略掉很多的弱勢族群。所以我反而會認為，是否有差異的國中階段，在課程的綱要內，應該要呈現不同族群的觀點，但是我也看過國中的公民課程，國中的公民課程中，會比高中公民課程來的簡化，它不去談文化本身不同族群的觀點是什麼，它只有談制度是什麼，它只有談法治法律社會及政治的制度概念是什麼，這個是在推行時一個很大的困境。(劉姝言教師)
8. 國教院有個研究案它是根據 12 年一貫課程綱要，多元文化教育確定是其中一個議題，它不是單獨設科的。至少到目前為止規劃方向它是一個融入在課程當中的。國教院出來的概念是去企圖融合全球教育。我自己的觀點又更廣，是把人權教育放入，

9. 其實範圍廣泛，我不認為它分到各科時會被淡化，老師的確很重要，如果老師的態度沒有辦法養成，他要如何帶孩子。(洪雯柔教授)
10. 現在的人都會說尊重差異，我尊重排它自由。當你真的要去體諒，特殊需要的人(會先從認識開始，你先認識不同的原住民族，你認識新移民，認識越南的文化是什麼最後在文化和教育會與我們有何差異。而特殊需要的人當你有這些初步的認識之後，我讓他們直接到部落去，透過實際的接觸以養成態度、討論。尊重差異，它更基礎的工作是打破你的刻板印象，你的偏見，我讓學生所作的工作就是讓他們去反省。把反省批判集合在多元文化教育中。(洪雯柔教授)
11. 談到教材的部分，我認為要多一些，布農族的戰勝打 19 年，這對於布農族歷史可說是可歌可泣的英雄。原住民一些典範的或是好的、有智慧的，但是，在教材中就是消失掉。教材方面可以更豐富些，從正向的找出大家共通的人性，如：霧社事件、牡丹社事件，在全世界戰爭史上，非常光榮的，完全忽略。(何光明校長)
12. 高中可以有批判的思考，教材部分其實可以更多元化，包括族姻、兩性問題教材可以再多一些。(何光明校長)
13. 教材的編選-可從三個層面來看，1.從學校本位課程來看：時間的問題、素養的問題
2.從書商來看：成本的考量及價錢問題、教科書編寫的團隊素養 3.概念問題：多元文化、多元文化教育、相對文化定義、不同的學派的爭議、多元文化主義、教課書編寫的素養及意識型態(翁福元教授)
14. 在高中、國中、國小階段，我們去檢核，在性平方面、在不同族群方面多元文化教育意含基本價值信念中，是否有含概其中，把它編列進入。(楊寶琴校長)
15. 反省批判的部分，人權的尊嚴人性的尊嚴和批判結合起來，或許有如同大家所說的不需要獨立設科，在各科當中把此二個觀念加以貫穿，就可發揮其效用。(張瑞麟教師)
16. 多元文化教育大都重視文化的介紹，當少數文化的觀點和大社會的主流相互衝突時，要如何解決？建議，就把衝突放入課程中，不需要害怕衝突，因為有多元的觀點呈現時，是勢必就會有衝突。(劉姝言教師)
17. 現在的教材都很平面只把文化介紹放進來，沒有放到觀點，沒有辦法進入到多元文化教育的轉化途徑，只是外加的東西，多元文化是要作到多元的轉化，我們試圖把

(四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？

1. 多元文化教育若涉及全球不同議題去看，對於高中教學來講是一個沉重的負荷，未來會有一個導師叫作多元文化教師也不一定，其實所有的問題都是核心包含評量部分都還是繞著我們最開始所提的，到底我們要給孩子的是什麼，評量在知識上或許可行，但是態度上要如何作評量。(張瑞麟教師)
2. 在課堂上我們曾經試過讓孩子去作多元文化的報告，請他們找相關的資料，給予他們一個主題如婚嫁的習俗文化，然後他們去找各國家的然後去比較，但這個放在課堂上，可以透過報告呈現他的所知，他的所學。但若要用一個標準化的評量，這可能是一個非常大的困難。(張瑞麟教師)
3. 所以跨文化的了解、跨語言的溝通變得很重要，如此就會牽涉到面對不同的族群、不同的國家不同的語言不同的文化不同性別認同的人。這個在全球的脈絡中，是很重要的。但是當你在溝通的時，重要的是你要怎樣去看，我把多元文化教育當成教育的養成，不是知識，是態度的養成。當你的重點在態度時，你的評量怎麼作，事實上這是一個問題。(洪雯柔教授)
4. 母語教學的推行，新住民的教育，兩性平權的，很多是象徵意義大於實質。在沒有一個完整評量系統去檢測教育優先區如何，對於學習是否有很大的效用，實質上還是要有所檢討。(江世大校長)
5. 評量方面：1. 認知和實踐的問題，是評量認知還是評量實踐。我們認知很豐富，但我們到底可以實踐多少。2. 評量工具的問題，設計發展一套評量的工具-指標的問題，這個指標要多少才足夠，才充分。在學校是否要列入成績評量，這也是一個考量的問題。(翁福元教授)
6. 政策上要有檢核機制，配合教學評鑑或回饋單，老師的自我反省。隨時檢視我們的教學。(郭伯嘉校長)

(五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？

1. 老師站在第一線，要了解原住民的學習風格，原住民的生活條件還有文化背景，成長經驗不同，所以你要關懷他們，給他們有自信。(江世大校長)
2. 可以到山區學校辦育樂營，包括老師和學生。注意學校環境的佈置 (何光明校長)

(六) 如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

1. 在談多元文化教育，第一個很重的是,要成功的話還是在於老師。而老師是否具備這樣一個素養，跟態度。(楊寶琴校長)
2. 從短期來看，需要編列一些內涵，然後讓老師去學習，然後讓老師去瞭解，老師具備相當好的能力。如果再注意到未來新移民或已存在的原住民族，或是對於性別等等，如果要讓老師馬上具備且重視多元文化，老師無從重視起。所以最基本的就是，作一些研習，讓老師具有這樣的觀念，我有想到，是否請專家學者也能作一些指標，讓老師或讓學校可以去作思考 (例如：環境要如何具備，它才是一個涵概多元文化的友善學習環境、教材應該具備那些的內涵，重視到些什麼，才是具備一個多元文化的教材，教學上應該用一個怎樣的方式來教)。現在的教育學者師資培育機構就要注意到這方面的內涵教導，在擔任老師之前，就具備這樣的素養和知能，這是較重要的。(楊寶琴校長)
3. 老師到原住民學校教書時，也要具備多元文化的觀念 (何光明校長)
4. 高中在師資方面沒有多元文化的素養。目前在九年一貫的課程內，國小和國中作的較好，在國小由於原住民老師較多，非常了解學習狀態。(江世大校長)
5. 文化的主要觀點在於老師的教導，老師的觀點很重要，老師多元文化的素養，除了本身要認識十多個民族外也要認同少數民族的文化。(江世大校長)
6. 培育師資，美感教育不僅要欣賞自己還是欣賞別人，這是很重要的。(翁福元教授)
7. 批判的問題，會談到文化相對主義，批判除了對他人的批判，剛有提到人權的問題，我們要用什麼樣的標準去批判，在人權方面-普世的人權，普世在不同的文化和族群。除了他人的批判外，自我的批判或許更重要。如何提供多元文化教育教師的素養，除了職前教育，知識的認知理解，更重要是態度的養成是很重要的。(翁福元教授)
8. 教育改革的成功應在學校，也就是老師。所以，在教學方法上教師也學習到滿多的，

9. 在提到多元文化教育時，態度很重要，而老師是關鍵。老師態度的養成是很重要的，如何去養成？回應翁教授的，他認知部份一定先帶著，大家都知道多元文化是一個很重要的概念，知道應該要落實，但是要如何落實？要先從認知開始，從了解不同族群、不同國家、不同語言背景的文化，性別，你有什麼樣的性別刻板印象，有什麼樣的文化刻板印象，以及你對非主流團體、弱勢團體、特殊教育的孩子，你有什麼樣的認知，你有較充分的認知，有較好的判斷力，也比較知道如何因應。從認知的建構開始，你的態度就容易養成，這的確有一個文化相對主義的陷阱。我從色盲、一視同仁，再走到「色知」-瞭解文化差異，而你了解差異是全部都接受嗎，是否要有一個基礎判斷，我尊重你的文化，有些部分是我仍無法認同和接受的，我才會下面基礎變成人權教育，對人類基本權利的尊重，對人的生命，對人自由的界限，最下面的關懷是公平與正義。平等人權的概念不是每個人都一樣，需求不一樣，標準就不一樣。我不認同，但我尊重你的權利，不違範到你的權利。(洪雯柔主任)

國家教育研究院籌備處

「普通高級中學課程綱要總綱—多元文化教育議題現況與展望」研究計畫

北區專家焦點座談會議記錄

時間：98年9月4日（五）上午9時30分至12時30分

壹、地點：國立編譯館602會議室

貳、主持人：許民忠副研究員

參、出席人員：臺北市立教育大學課程與教學研究所陳麗華所長、國立新竹教育大學教育學系陳美如副教授、國立臺灣師範大學特殊教育學系潘裕豐副教授、國立武陵高級中學林繼生校長、臺北市立復興高中呂豐謀校長、縣立大安國民小學高理忠校長、苗栗縣立南庄國民中學賴松蓬校長、苗栗縣立南庄國民中學絲玉霞教務主任（請假）、張研究助理淑姬

肆、討論題綱：

一、焦點團體座談題綱

- （一）多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
- （二）多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？
- （三）多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？
- （四）多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？
- （五）如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？
- （六）如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

二、討論內容

- （一）多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
 1. 以具體的角度來看，要了解多元文化要先知道何文化？文化的內涵為何？文化包含文字、語言、文學、藝術、雕術、戲劇、影片等。多元又是什麼？在臺灣所談的多元又有侷限性的，包括新住民、原住民。（潘裕豐教授）
 2. 核心價值著重在高中階段是一個人生重要的時期，包括價值觀的建立、獨立判斷思考、判斷能力的建立，透過多元文化建立正確價值觀。（呂豐謀校長）
 3. 多元文化教育，不管在實施的課程、對象，應回歸到學生授教的本體去思考。（高理忠校長）
 4. 多元文化的核心價值就是均衡-看重每個人，「芬蘭-每個孩子都是第一名」一書中提

5. 所以多元文化教育，不管在實施的課程、對象，應回歸到學生授教的本體去思考。(高理忠校長)
6. 多元文化核心的價值，在於尊重和包容，臺灣是一個多元的社會，它包括大陸各種族群，最近的新住民，它是可以容納各種意見的社會、教育多元化、物種多元化、生物多樣化（主文化及次文化）。(賴松蓬校長)
7. 在高中應培養學生多元文化的概念，首先要確立多元文化的價值核心，確立它的價值核心之前，要了解傳授和教導，建立核心價值的觀念，到底要作什麼？(林繼生校長)
8. 它的情感上是對各種文化的同理性的了解方法；但在知識上是尊重和包容其實是不夠的，應該進步到合作。因為有合作才有磨合，有磨合才有刺激才有了解。
9. 推動多元文化應該還是要有國際視野和本土關懷結合。(林繼生校長)
10. 從核心價值問題來看，大家都有提到合作、包容、信心，但是有個前提是 understanding（理解）。理解的方式有很多，其內涵，理解應是第一個。在多元文化教育中，有個重要的，諸位教授及校長都提及到，「是否可不要談多元文化教育」，我們就在做，回到「人」。作一個人核心基本的對待，可以怎麼樣，所以就不會有多少議題或那些議題的過程。回到人-是很基本的，那是什麼？其中有個概念，「正義和公平」，所謂公平並不是大家都一樣就是公平；第一個，大家都一樣就是公平，第二公平是給他最適合的。有時針對不同的對象採取不同的對待方式。最適合他的，也是公平的定義。(陳美如教授)
11. 我贊成外加的議題，但外加的議題很難獨立出來當作題綱來研究，較可行的有下列的建議：1.現行眾多的議題，在高中階段要作統整。現在的議題可以歸納二至三個議題，如：多元文化強調人權、性別平等，法治、消費者皆可歸納為一個議題，環境、永續、海洋也類似，生命教育可納到生涯發展輔導向度推動。(呂豐謀校長)
12. 多元文化的教育更重視的是除了內涵，應該要訂出主題內涵，不一定是很詳細的指標，我覺得是主題式的，如：階級的問題、階級的多樣性、文化的尊重、族群關係、全球教育或是國際教育，不同的主題呈現。如：目前香港高中教育，有個科目為 liberal studies（通識教育），它的通識教育就是議題中心，就是剛所提到的生命、生涯、階級、族群、特殊、弱勢、新住民，有不同的主題，它就用 liberal studies，它重視的

(二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？

1. 學校沒有多餘的時間，沒有多餘在這個學門領域來只作多元文化教育，所以較為務實的方法，應該檢視各學門我可以真正融入，可以加以提出，例如：在高中，則在公民與社會（三年內至少有半學期且有五六個單元為多元文化教育的內容），在語文方面，則可能要有語文平衡的觀點或是國際觀。落實的作法就是不要再重蹈六大議題的作法，反而應該全面檢視，經過分配後的學門領域（學習領域內），到底要如何融入？要放多少的比例？或是放入什麼樣的內涵。（陳麗華所長）
2. 透過教學的程序步驟和態度實踐多元文化教育。因為多元是一種態度，如果沒有在此方面加以著墨，老師的固定或教材的固定的想法，反而會灌輸出去。所以更重視的是教學過程的問題，這方面可加以參考如：目前香港高中教育，有個科目為通識教育，它的通識教育就是議題中心，就是剛所提到的生命、生涯、階級、族群、特殊、弱勢、新住民，有不同的主題，它重視的就是教學的過程。它也有議題，也有網站，讓老師針對議題設計不同的教案。（陳麗華教授）
3. 高中階段基本上透過培養多元教育的途徑，以培養學生核心概念。其途徑為：知識途徑（讓高中生了解多元文化，有那些多元文化，強勢經濟、弱勢經濟、強勢或弱勢文化、主文化、次文化）；技能部分，高中校內強調新文化，學校就會推動新文化飲食的技能，校內每個學期就會辦多元文化飲食週（東南亞、日本、法國、原住民），他們飲食文化習慣，讓學生參與。（呂豐謀校長）
4. 在教學上是否可以不必刻意標示多元文化，由於高中時期因時間有限，所以變成選修，可以透過辦活動的方式（如復興高中的多國飲食週），或是每年舉辦華語文化週，透過第二外語和上學的結合，不強調多元文化，是純粹上的交流體驗。如：社團有個霹靂布袋戲，我不認為那是多元文化，但是它就內含多元文化的了解。（林繼生校長）
5. 基本上，高中和國中小的教學現場及科目內容是有差異的，尤其到高中，分科的教育非常的明顯，無法如同國中小較為統整性的教學，統整性的教學較適合作主題式融入式的教學。（呂豐謀校長）
6. 在教學方面，是一種添加式的教學法。其困境：高中內容很多、有進度的壓力、有

7. 多元文化的概念，應該是從核心價值的了解（林繼生校長）
8. 能落實多元的小學、幼稚園限制上較少。國高中又面臨升學制度的問題，多元入學方案，其實還是很一元的。在中學階段真正要落實多元教育，在升學制度一定要打破，如：大學 50%採多元教育方式評量，現在所謂的繁星、申請入學或登記分發，基本上還是強調智育。教育部在推動免試入高中，這是一個機會，打破升學制度，真正的多元教育較能落實。（呂豐謀校長）

（三）多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？

1. 對於高中議題融入，建議不是如同九年一貫（六大議題），六個議題各自都很完整完成類似課綱，其實每個議題就是一個課綱（如：歷史就有歷史課綱、性別領域就有的性別課綱、環境教育也有環境教育的課綱、人權教育也有人權教育的課綱）。但是，議題一直在更新，其實六大議題已不夠了，聽說最近尚要加入海洋、媒體素養、國防教育等，目前已有更新到十多個議題。即便是 20 個、30 個議題都是不夠的。如果採用議題的方式，多元文化又有自行的體系課綱，表面上它似乎是一個很漂亮的文件，但很不落實。例如：環境議題或人權議題，以自己在審教科書來說，如果編輯者在單元有關於人權議題，審查者會檢視是否有其內容？它的指標是否正確？如果我們給編輯者，對於教科書內容不太適切，下次再審查時，書商就會把它刪除。由於議題不是學習領域，學習領域會改到符合的。如果是議題，書商就會求方便，書商就會直接刪除。（陳麗華所長）
2. 多元文化教育內容太多太廣，要涉及到每個內容是不易的，呂校長提到，議題融入不但沒有變少，而且變多。重點不是在於議題是否融入，在高中（武陵）已有在作融入的工作，但是它沒有單獨具體的呈現。議題融入較不容易，單元的融入（課本內相關的），或許會比議題較有用。（林繼生校長）
3. 贊同陳教授所提到的，融入課程，以美國為例：它會鼓勵你進修原來的語言。它的作法是，選了許多文學作品是有關族群的、種族的、階級的或不同人種的作家所寫的放在英文課，他不但在學好的英文，也同時在學習多元文化的議題，這是一個很好的融入方式。（陳美如教授）

4. 教材，其呈現的內容為何？文化為何？多元文化為何？臺灣的多元文化又為何？必須要思考的問題(潘裕豐教授)
5. 高中要涉獵這些議題，最好先分成二至三個議題即可，然後再以相關的科目，訂定一個最基本的內涵，國編館在編審教科書時，就要審查是否有包含這些基本內涵。如：公民社會一定會涉及到多元文化，強勢經濟、弱勢經濟、強勢或弱勢文化、主文化、次文化，以上在公民社會都可涵蓋。這些主題可以設定在極相關的科目，訂一個最基本的標準，書商在編訂教科書時，國編館在編審時就會顧慮到這些層面。(呂豐謀校長)
6. 從知識、技能、態度三個向度，可以在高中階段訂定目標，在教材編選及老師的教學有個努力的方向。(呂豐謀校長)
7. 多元文化的認知部分，提到多元文化，強勢經濟、弱勢經濟、強勢或弱勢文化、主文化、次文化主要是全球或各區域必然的現象，此現象還是要讓學生了解。(呂豐謀校長)
8. 多元文化教育到底是要採用融入學科領域的方式找出各領域有那些主題，或是用何種方式融入，在政策上可以作思考或研討(陳麗華教授)
9. 在課程方面，若我們有很多的主題或議題進行，如中小學老師在寒暑假都會出國旅行，也有較多的時間作移地研究，或許也可以訂定一個教師多元文化教育考查旅行獎助辦法。國編館出版社會科教學錄影帶並非教師最上手可用的，老師可經由寒暑假出國旅行時作成影像記錄，或是教育考查一個主題，可透過 blog 呈現。或是透過旅行的考查設計教案，進而作分享，自然而然就會使教師具有專業創發的課程，只要透過平臺作交流，教師可透過平臺下載使用。教師在教材的累積或師資培育方面，可以用很活潑的方式進行。(陳麗華教授)
10. 核心的議題我認為理解、正義和公平是可以在放入的，但是不要掛多元文化。人和人的相處，不是多元文化，也不是二性，就只是人和人的相處，讓人活的好，如：芬蘭，他們沒有放掉任一個孩子，因為我放棄他我就失掉了對我國家貢獻的機會，所有和美國「No Child Behind」的觀念是不一樣的，芬蘭先前的假定和國內先前的假定很大不同，所以每個老師是否可以給學生正向的價值-你是有意義、有貢獻的。(陳美如教授)
11. 國文課綱的論語、孟子，在很多原住民學者來看，是屬於漢民族的民族教育教材，從沒有原住民的教育教材，若從多元文化的角度來看，其實論語、孟子它的核心價

12. 透過影像的方式，讓學生有影像式的思考。產生潛移默化的效果，學生自然就會了解影像中所要表達的意涵。(林繼生校長)

(四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？

1. 多元文化教育若融入在各學科，教師就可從學生平常表現作評量或是研究報告或是找資料、心得撰寫、志工服務記錄等。(賴松蓬校長)
2. 建議不要針對多元文化作評量，學校是否有對應式的活動？(陳美如教授)
3. 高中只有量化成績，目前只有高一建立到高二的質性描寫，建議不要作評量。(林繼生校長)
4. 在高中階段德性成績質化文字的敘述。我思考到的評量不是在高中時期，關鍵點在於各種升學考試時是否要納入這方面(多元文化教育)內容的評量，應該適度考慮。(呂豐謀校長)
5. 由於任何的升學考試(指考、學測等)內容，是否有真正呈現多元文化教育之內容，若沒有，教學的內容一定導向一元；如果適度的融入，讓大家去重視它，提升素養。(呂豐謀校長)

(五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？

1. 多元化應學前就開始，不只著重在語言、歌舞，是透過竹子在生活中和我們息息相關，不管在建築、生活用具，讓孩子體驗、操作，在小學部分很多不同生活文化的體驗，都慢慢在進行中。(高理忠校長)
2. 校內老師也曾帶領學生到來義高中進行攝影交流、也曾到玉里高中進行戲劇交流。交流的目的在於彼此學習彼此的特長，如：在都市學生對於透過數位設備處理影像較了事但來義高中學生此方能力較差，但他們對於原有的素材，如服飾。我們把所會的資訊和他們(來義高中學生)的原創二者加以結合，作行銷包裝。(呂豐謀校長)
3. 課程之外，加強體驗活動。以這次八八水災事件，可以思考，高中生是否有在關心類似的事件，期望看到所謂明星學校的學生休假的期間自動自發地到災區，體驗災區生活不便，再者以實際行動，參與簡單救災活動。(賴松蓬校長)

4. 我們所作的多元文化包括國際化，以武陵高中為例，每年會透過扶輪社或是其它國家學生會到本校進行交流，即使沒有很流暢語言溝通，但外來的學生對某些方面很有興趣，如：中國書法。在多元文化上語言是一種，但是語言並非刻意的去學會對方的語言，若沒有生活融入，只會造成學生的壓力且是反效果。(林繼生校長)
5. 元文化的了解應從小教起，每個階段教的重點不同、方式不同、課程的設計不同。如：國小就有原住民、新住民，此時就應有多元文化。國小就有英文，教英文就有國際文化交流、國際文化的吸收，許多小孩就出國，此時就有國際化，這也多元文化的概念。若等高中再教，時間太慢了。(林繼生校長)
6. 採課外活動的方式，週末或寒暑假，在志工方面，或許就可以訂定中等學校學生志工假期計畫，高中生應要具有主動體驗和獨立，在老師指導，學生可提出志工服務假期計畫，如：部落服務、社區服務，甚至是國際志工，只要提出計畫經教育部補助，之後要經驗分享。(陳麗華教授)
7. 延續陳麗華教授志工訓練，如果沒有計劃(陳麗華教授所提)，在學校本位就可執行。在英國學校中，有大學、高中、國中的學生到小學內當義工，因為擔任「義工」是他們的暑假作業，學校規定必須到不同機構擔任「義工」。有的學生到小學、有的學生到慈善商店(英國有很強慈善商店系統)、有的則到社服機構，皆為服務性的社團。英國作過研究，教育可以透過系統要改變階級很難。回到一個整體公民的教育，培養一個完整的人。(陳美如教授)

(六) 如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

1. 在美國的師培課程中有規定，也鼓勵美國教師，在成為教師之前，利用一個月或二個月到其它世界(地方)，尤其是第三世界，去常住、體驗、探索、理解，第三世界的人是如何思考？如何生活？他們的處境如何？當老師有這方面的經驗和體驗之後，回到自己的國家，就有機會讓孩子開拓視野。(陳美如教授)，因此，在教師培訓的過程，讓教師有親自的體驗機會。最基本的是人，回到人這個基礎，我怎麼去理解、關懷、包容所有，都是很基本的核心價值。(陳美如教授)
2. 在職教育，可透過怎樣的歷程讓高中教師有機會？最常辦的方式就是演講，但演講效果不彰。如何在學校內，有一個長期的社群，此社群不單只是服務多元文化教育，而是服務大家，讓大家可以過得好，老師活得好，也幫助還學生活得好。可以透過影像的閱讀、文學作品的閱讀、老師的經驗分享(如：一個高中老師，帶孩子到部

3. 在師培機構中時常提到，第一教師要能教，具備學科知能；第二要會教-就是方法，體驗是最重要的，量化研究太客觀，只透過統計數據，客體無法看到主體的內涵為何，現在原住民文化也是如此，就只根據數據結果就制定政策，此政策沒有主體性，它是以一個客體角度所制訂的制度，不知其真正的需求為。第三是願意教-教學熱忱。(潘裕豐教授)

國家教育研究院籌備處

「普通高級中學課程綱要總綱—多元文化教育議題現況與展望」研究計畫

南區專家焦點座談會議記錄

壹、時間：98年9月8日(二)下午13時30分至16時30分

貳、地點：國立屏東教育大學五育樓502會議室

參、主持人：許民忠副研究員

肆、出席人員：國立高雄師範大學教育學系方德隆系主任、國立屏東教育大學教育學系陳枝烈教授、國立潮州高級中學陳建倉校長、國立屏東高級中學李良末校長、屏東縣立來義高級中學高正雄校長、屏東縣立來義高級中學戴錦秀總務主任、屏東縣立來義高級中學廖秋吉學務主任、武潭國小潘明福校長、張研究助理淑姬

伍、討論題綱：

一、焦點團體座談題綱

- (一) 多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
- (二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？
- (三) 多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？
- (四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？
- (五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？
- (六) 如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

二、討論內容

- (一) 多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
 1. 多元文化的價值，我們給學生什麼？讓學生有多元化的素養，作到相互尊重。(陳建倉校長)
 2. 多元文化的核心價值，靜修女中，相信在課程安排是多元上，給合民間的團體融入學校主題方式，每個月都一個活動課程。英文，不是學校的老師在主導，也是結合民間的，它的課程活動會有個目標。(潘明福校長)
 3. 在學校內談多元，學校願景的規劃是很重要的。學校實際推行落實，學校未來的向走如何？多元的文化教育概念自然就會確立出來(潘明福校長)
 4. 多元文化的核心價值在於發揮潛能(潘明福校長)

5. 多元文化教育目標，主要把主流文化教育及非主流文化的教育，彼此包容變成一體，建立一個雙方都能接受的教育，以增進廣泛成員的地位，讓多元文化學生在學習、社會上或工作上，獲得更大的發展，並減少偏見和解決不平等的問題。多元文化教育內涵，排除傳統偏見的教育，更自由探究其它的文化，再去接觸而不相加抵觸的情況下，拓展學生的觀點，具有宏觀的世界觀。(戴錦秀總務主任)
6. 核心價值方面：(1) 建立族群意識相容性，尊重族群彼此的存在。(2) 權利義務平等性，平衡優勢與弱勢的差異。(3) 生活智慧互補性，學習族群彼此的傳統思維。(廖秋吉學務主任)
7. 核心價值是每個人去認識它尊重它和包容它。(高正雄校長)
8. 高中的課程應該融入教學，不僅是老師要具備這方面的素養，應該是每個人都應具備此素養。(高正雄校長)
9. 以義高為例，我們營造一個具有特色的，我們把原住民的概念或是原住民的生活經驗在環境中呈現出來，然後學生較能夠感受。81 年到來義時，跳原住民舞蹈參加比賽，當時沒有人接受。思考原因之後，把學生的作品和學校作佈置，把學生的制服加入原住民圖騰，在六年內，學生搶著報名參加，完全改變早期「原住民不承認原住民」。(高正雄校長)
10. 課綱來說十個重大議題與九年一貫的課程，有五個是重疊的(生涯教育、性別平等教育、人權教育、海洋教育、環境教育)，是否要反應，課程內容的銜接性，是要銜接或脫勾。議題太多對學生不好，其實，多元文化議題也包括性別。但現在談論性別主流化，從未談文化主流化。在性別主流化很清楚標明出來，在文化似乎自由心証，較有文化意識知覺者，在選人時知道這個文化的議題，比較能公正的處理。在國內作性別比作多元文化之人口較多或是說所受到關注的層面較大。(方德隆系主任)
11. 核心價值，多些積極面的敘述，要消除偏見、歧視、誤解。(方德隆系主任)
12. 多元文化應是針對所有人並非少數族群。非少數族群的教育也是很重要(方德隆系主任)
13. 多元文化之核心價值在於(1) 提升所有學生的學習成就。(2) 增進所有學生的教育機會均等。(3) 消除主流族群學生對不同族群學生的偏見或刻板印象。在高中課程階段，其內涵應深入所有學科(不限於語文社會學科)，且應擴及種族、民族、性別、階段、語言特殊性與性取向等面向，而不僅針對原住民學生。(陳枝烈教授)

(二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？

1. 教學，大部分的學生沒有學習成就感，老師佔很大的因素。老師沒有考慮學生的感受，抹煞學生對讀書的興趣及學習成就感。高師大辦理「認知負荷座談會」，「認知負荷」教學方法對於弱勢族群或程度較差的是有效。它會把一個概念，一點一點交給學生。一個問題只有一個問號，題目簡單清楚（戴錦秀總務主任）
2. 教學方面之建議：(1) 融入式文化課程教學中多數教師之文化概念須再充實。(2) 主題式文化課程學習活動不易安排，需編列活動經費。(廖秋吉學務主任)
3. 課程教學，從九年一貫以來，我們都用傳統的思考，如：性別為例，有沒有一對一的教材放在網路上、有沒有教學策略。即使網路相關資源很多，但並不是很好的。其實有些都在網路上或參考資料，老師可以把現有的教學設計加以檢視，其中若有不適合教材，可以因此加以作修正。我們都以傳統的方式教議題，何謂非傳統？其實就是較自然的。其實是層出不窮的，並不是想到就作的。(方德隆系主任)
4. 非正式的設計或潛在課程的設計都是很重要的。認知：是否有真正的認知、情意的改變及行動。(方德隆系主任)
5. 英國的國訂課程，其中有個議題是類似我們多元文化，它稱為「文化多元和認同」。它的作法其實就是問三問題：(1) 我們認為我們是誰？(我們是原住民嗎？我們是臺灣人嗎？)(2) 和別人的區隔是什麼？其相同之處是什麼。(3) 我們應該所扮演的角色為何？根據上述三個問題就進入核心，也就是各位所提到自尊等，包括人權，民主式的參與。另外有個 case study，其作法為，如現場有數個學校，各校的作法。要編出它的目標、能力指標，應該要如何去作，然後提出範例。(方德隆系主任)
6. 教學。在所有的活動和課程領域內，文化的議題是很多的，最重要還是老師本身。若以較高的標準來看，現在的老師多元文化素養是低的，最後還是師資的問題。(方德隆系主任)
7. 教學和評量部分，所以會強調進修是現階段的老師對於多元文化的素養若是不足的或是缺乏的，不是只純粹有素養，也要對於不同族群文化的認識。例如在學校所談論的對稱，會以西方的例子讓學生了解如何線對稱及點對稱的意義。如果能更容易讓學生了解線對稱及點對稱，如太陽能就是一個點對稱；若是一個波紋就是一個線對稱，如此的教學策略，不用特別在設計何謂多元文化教材，是要讓老師具備多元文化的素養，融入在教學的策略上，透過例子讓學生了解數學的知識及概念。老師具備素養，透過教學的策略提升學生的學習成就。(陳枝烈教授)

(三) 多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？

1. 原住民同學不希望被貼標籤。希望一般課程融入到各科目。(陳建倉校長)
2. 教材的編選，教育部或原民會請專家學者，或是結合線上教學的老師，在師培方面有不錯的研究。(陳建倉校長)
3. 九年課綱的問題，沒有一定要老師編、你如何編選教材規範教科書，把多元文化注入至教材中。(陳建倉校長)
4. 靜修女中的理化，應該編定我們自己女中的理化課程綱要，在私立學校似乎常作課發及研發。(潘明福校長)
5. 教材，我認為教師很重要，老師若沒有花很多時間把各出版主要概念、教材結構熟練的話，對於教材太多，就沒辦法教給學生。如果老師用心，把同樣的概念放在一起，其實只有幾個改概念教給學生，其教學時間是足夠的，而且可以加深加廣。一個概念就有很多的題目可讓學生更熟練，就沒有所謂教材太多或教不完等情形。(戴錦秀總務主任)
6. 對於教材之主要建議有二大點：(1) 主題式文化課程教學內容無現成教材，需自行編輯蒐集。以動態式活動課程學生參與學習較有成效。(2) 多元文化教學所需教材與文獻自行編輯蒐集頗有難度。(廖秋吉學務主任)
7. 教材方面，用學校內的環境現有的資源及學生的作品，編制成一本書。內容要有原住民意義及原住民功能。編制的人員由於原住民的概念和素養不足，所以書本當在校對中，從學校現有的資源，用原住民的概念及文物，作為我們將來高中學習教材，從日常生活或學習環境，就能夠學到。(高正雄校長)
8. 回到課程，每個課都要開是不可能的(我現在指的是多元文化議題)，在大學有多元文化選修的，多元文化教育並不是每個人都會上。這樣的概念如同我們的課綱一樣，其實和九年一貫課程一樣，納入相關的課程中，在不同課程的脈絡中思考這些議題，以啟發整成的效果。(方德隆系主任)
9. 因為課綱是規範全國，多元文化教育的概念應該是，針對少數族群的教育。課綱是不足的，議題的陳述應再更清楚，可以更操作化。課綱因詮釋應更清楚，老師有有依循。(方德隆系主任)
10. 其實多元文化要能落實，就是落實通識教育。(方德隆系主任)
11. 學術和史料如何放到課程。國外在執行時就較實在，就以實際的問題，例如：移民問題、新住民，它的關照面更廣泛。國內的課程是越切越小，如果有多元文化的概念作

小小的整合，或許會較有貢獻。(方德隆系主任)

12.教材方面，由於現行高中的教材是購置的，所以應由教育主管機關要求教科書出版社遵循此一議題來編製教科書，也應聘請多元文化教育背景的教科書審查委員進行審查。再者，鼓勵學校選擇多元文化理念的教科書。(陳枝烈教授)

(四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？

- 1.在評量部分，對於原住民成就較低落的學生，我認為要尊重學生的「聲音歷史」，所謂尊重學生的「聲音歷史」是指，雖然對於老師是較難實施的，對學生的培育是公平的，也就是有的學生是用口頭表達的評量方式是適合的；有的學生適合紙筆測驗，有的學生適合動作的(操作的部分)。對於原住民成就較低落學生評量的部分，建議不要採紙筆測驗單向而採用多元的較好，對於學生會有較大學習成就感。(戴錦秀總務主任)
- 2.對於評量有三點建議:(1)主題式文化課程學習活動需含校園靜態與動態方面評量。(2)文化概念形成性評量可實施紙筆測驗。(3)學校與社區的文化活動合作與互動情況應列入評量。(廖秋吉學務主任)
- 3.在評量中很在意現場學生的生活經驗和它的在地文化融入，會和個人的學習搭上線，會有關係。老師若能理解，在他的命題測驗結果解釋時，就變成很重要的。所以在課綱或議題內，若有文化的議題，為了讓我們公民具備素養時，老師的教學不只是高中，從幼稚園到大學都要具備這樣的素養，透過素養幫助成就較不好的學生，透過文化融入提升學習。所以教師進修學習是重要的，讓現階段或職前教師學習這方面的知能，未來透過課綱的要求，在教學或評量中達成使命。(陳枝烈教授)

(五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？

- 1.高中公民第一冊第八課「多元文化」單元。當代多元文化的形成與現象；文化的起源與談話；我族中心與多元尊重；多元宗教與社會和諧。(李良末校長)
- 2.如何營造環境。在屏中為例，屏東是個多族群的地方，有閩南、有客家、眷村、新住民。屏中結合各方之族群，如何區別同學間之族群，可從運動球類方面：客家同學偏網球、閩南同學偏好排球、外省同學偏好籃球。(李良末校長)
- 3.多年來，原住民同學在很多方面表現不是很好。如何從環境中及活動中表現出他的(指原住民同學)特殊專長。學校環境可讓學生能多參加社團，從社團的表現多族群、多元文化的特長；另外，透過慶典，讓原住民穿上他們自己的各族的服裝。對於學習的環境，好好安排，給他們機會、舞臺。如：戲劇社、合唱團、管樂隊。多辦社團，原住民同學自然會在活動場合中表現很突出，即使在功課上並不是很突出。(李良末校

4. 如果學校的環境，讓學生能多參加社團，從社團的表現多族群、多元文化的特長；另外，透過慶典，讓原住民穿上他們自己的各族的服裝。對於學習的環境，好好安排，給他們機會、舞臺。(李良末校長)
5. 不可能為多元文化開設一門課程，在乎權的社會教育，從學生的表現上。也許老師對於多元文化了解不深，但是，透過社團或慶典活動，進而讓老師肯定原住民同學表現。(李良末校長)
6. 早期的學生不願意承認是原住民。現在意識抬頭了，我們會自籌經費辦活動，如：客家文化每年會辦一次；透過活動讓學生了解多元文化，除了客家還有原住民。(陳建倉校長)
7. 多元文化這環境新住民 10%客家佔 30%閩南佔 60%。在潮州可以看到族群的融合族群的融入，以學習環境來說，學校(潮州高中)是個不錯的環境。(陳建倉校長)
8. 提出三點看法：(1) 校園環境規劃宜涵蓋文化意象與學習角度活動空間。(2) 運用社區合作模式擴大文化活動內容與環境。(3) 要求各級學校辦理校內師生文化成長研習課程，如校慶活動辦理原住民週系列、班際活動。(廖秋吉學務主任)
9. 學校中營造多元文化的學習環境，其具體措施如下(陳枝烈教授)：
 - (1) 邀請不同背景的社會人士到校演講。
 - (2) 營造學校中的多元文化潛在課程、非正式課程。
 - (3) 學校中的諮商輔導策略，也應具有多元文化如理念與技術。
 - (4) 教師可以提供原住民文學、女性文學或民族科學智慧的補充教材。
 - (5) 辦理多元文化影片的欣賞與詮釋。
 - (6) 學校中的教師、行政人員應具有多元文化教育的信念。

(六) 如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？
1. 師資那裡來？我們常結合民間，鼓勵老師突破自我挑戰。學校安排老師參加研習活動。從指導學生挑戰中，會取得成功的經驗，若激勵學生更投入，教師的能力及素養，自然就會提升。(潘明福校長)
2. 針對老師的部分，我們學校(來義高中)是原住民地區(90%以上皆為原住民學生)，原住民身份的老師不多。在多元文化校內仍有老師歧視學生的狀況。老師多元文化素養的部分，在大學教育如果將多元文化變更為必修科目，會較好。老師多元文化教育素養要具備的，而且這是未來的趨勢。在職進修也是很重，可成立多元文化讀書會

- 3.有二點建議：(1) 大學通識課程增設文化學習課程，鼓勵學生選修，並給予不同文化領域之學分認證。(2) 鼓勵教師在職進修獲得學分認證。(廖秋吉學務主任)
- 4.現在的環境改變，身為一個老師是否要有多元文化的素養。老師在教學時是否運用所認識的排灣族或魯凱族，或臺灣少數民族的生活模式。我們常說尊重、包容、分享、合作，我們安排灣族就有此精神，如：環保觀念，從小灌輸不可在溪湖燒火丟石頭、不能砍木材，由於要保護水源。環保觀念原住民從小就有，如果是一個漢人老師，他在少數民族的學校在教學時就能夠融入。一個原住民老師在一個非原住民學校任教時，我們也能夠用漢的生活背景作融入式的教學。(高正雄校長)
- 5.非原住民老師在原住民地區老師相對平地的原住民老師是很少的。所有的原住民地區，必竟它是弱勢，來教學的非原住民老師，應該如同陳教授所提過，不僅要修習原住民文化的課程，可能更要和原住民的社會一起共舞，在融入式教學時，才能引經據典，才能把教學相關的議題，納入多元文化，才能落實。(高正雄校長)
- 6.師資培育方面，多元文化教育是否要如同特教三學分，由於現在師資生修習課程很多，或許可以再多思考。特教三學分，如果範圍擴大觀點，特教也是多元文化教育的一部分，所以應該是修習多元文化教育三學分。(方德隆系主任)
- 7.教學與評量是關係密切，而且教師專業的內涵，所以，教師職前教育與在職進修是刻不容緩的。(1) 在職前教育階段，應要求師資生選修這方面的課程，並透過教師甄選或教師證照的管道來加強這個素養的落實。(2) 在職進修方面，則應寫成法令(例如學校每年應辦理4小時的性別平等教育活動)。使教師接受這方面的知能。其管道可以是自學、讀書會、參加講習或學校自辦的活動等等。不論在職進修、職前教育，應強調教學策略的學習、教材詮釋的能力、命題或測驗結果的解釋應用。另外，也應盡量落實原住民於教育法第24條之規定(原住民族教育師資應修習原住民族文化或多元文化教育課程，以增進教學之專業能力；其課程、學分、研習時數及其他應遵行事項之辦法，由中央原住民族主管機關會同中央主管教育行政機關定之。擔任族語教學之師資，應通過族語能力認證；其認證辦法，由中央原住民族主管機關定之。)(陳枝烈教授)

國家教育研究院籌備處

「普通高級中學課程綱要總綱—多元文化教育議題現況與展望」研究計畫

東區專家焦點座談會議記錄

壹、時間：98年9月10日（二）下午13時30分至16時30分

貳、地點：國立花蓮高中綜合大樓第2會議室

參、主持人：許民忠副研究員

肆、出席人員：國立東華大學民族文化系吳天泰教授、花蓮高中葉日陞校長、花蓮女中陳修平校長、花蓮女中歷史科溫懿珍教師、知本國中陳喜水校長、花蓮女中公民科陳文燕老師、張研究助理淑姬

伍、討論題綱：

一、焦點團體座談題綱

- （一）多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
- （二）多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？
- （三）多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？
- （四）多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？
- （五）如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？
- （六）如何提升教師多元文化教育的素養，具體措施為何？

二、討論內容

- （一）多元文化教育之核心價值為何？在高中課程階段，其具體內涵與目標為何？
 1. 同意陳文燕教師提到的尊重及欣賞。站在原住民的立場，希望被尊重，並欣賞自己的文化，原住民的教育才算是成功。（陳喜水校長）
 2. 多元文化教育獨立，認知、技能及情意。認知方面讓學了解何謂多元文化、技能方面，設置教學資源中心多元文化教學（不單只是原住民）、情意方面在於培養欣賞多元文化。（陳喜水校長）
 3. 多元文化突顯出來是和族群之間融合很有關係。若沒有政治問題，族群融合是臺灣最大的生命力。（葉日陞校長）
 4. 欣賞多元文化實質內涵，母語從小學習不會受到排擠；在學校時專心把國語文學好。推廣國語文教育及競賽，非常認同的。（葉日陞校長）
 5. 其實我們都是人，即使種族、文化不同，但是仍可以溝通，透過微笑或肢體動作。在

6. 多元文化應認同開始，從家庭、部落及社區著手，學校教育應作的是來自不同文化背景或是家庭背景的孩子作深入的了解，這比老師在課堂上更有實質的效果。(陳修平校長)
7. 家庭教育重要性(陳修平校長)及社區教育的重要性(陳喜水校長)社區資源與教會的結合，加強連繫還是很重要的，達到相互支援的境界，多元文化教育發展很好的遠景。(吳天泰教授)

(二) 多元文化教育在高中課程階段，教學上會有哪些困難？因應策略為何？

1. 其實在課綱內，即將規劃 99 課綱課程，由於在課程規劃上，期望要教給孩子的內容太多了，所以沒有辦法用一個科目科目處理。因此，希望以融入式教學的方式。在教學評鑑或各種訪視，他希望把各科教學的內容都有呈現的部分，其實對於各科的老師來說，是件辛苦之事。因為教師必須作課程上的配套，或是在設計課程選擇、課程教材內容，先決條件他必須要有這樣的概念。教師授課時間有限。在課程部分，也許所要花的心力，因為每位老師所學不同或認知不同而會有所差異。這所指的課程是，除了上課的課程之外，在學校教育內具有潛在課程的部分。(陳修平校長)
2. 在教學上最大的困難就是，這是一個生活體驗，如果在課堂上只是講授綱要，學生沒有任何回應(感受)。這個事情(多元文化)和他們(學生)不相干的。所以在課堂上授課時，透過搭配故事、搭配影片，但是就會佔據較多時間。經過調整後，透過小組討論方式，減少課堂口授部分，有些議題(較簡易能自行處理)就直接發給學生資料閱讀，再進行小組討論。討論完後再搭配影片，上臺分享。(陳文燕老師)
3. 剛有提到國小或國中的階段是最多的，這也是升學歷力的關係，在高中階段沒有多餘的時間針對階級或族群再分別授課，因為時間緊縮。(陳文燕老師)
4. 潛在課程部分，多元文化在生活當中被看見。學校有辦原住民藝術研習營，有訪問一個桃園阿美族學生「對這個(多元文化)觀點為何？」學生(阿美族)回應：「這個很好哇!以前在部落所學的東西，竟然在生活中也會用到」而且是被展演出來的，她認為受到尊重，她認為這個東西是很用的。困難的是，老師自行作調適，教學方式要跟著變動；若只是照本宣科，會很無趣，學生也感受不到。(陳文燕老師)

- 5.目前在正式課程的部分，建議是否有一套資料庫，輔佐老師進行多元文化教育教學；潛在課程有待各級學校，讓多元文化在生活中被學生展演、表現出來。(陳文燕老師)
- 6.歷史科教材是沒有一個專門多元文化的主题，在95暫綱前是有的，在世界文化歷史篇當中第一單元提到「多元文化思維和歷史思維的關係」。反到是在那個課程上可接觸到多元文化的主题，例如：世界史觀的歐洲中心，從歷史角度談論不同種族、地域財務的分級，讓每個人從不同角度出發。主要是從「主觀」及「客觀」歷史思維中教大家相對的客觀，在多元角度提醒，以歐洲中心角度立場出發，就都是以「白人」角度在看，如：地圖，若以大西洋為中心，一定是西方人的劃的；若以亞洲為中心（日本的大東亞共同圈），就是日本放在中心。(溫懿珍教師)

在臺灣史最後部分提到一些展望，如：現在是一個多元的社會。對於新移民子女，我們如何給予尊重。教師在講授多元主题時大都是歷史過去的階段，因為真的有融入多元才壯大，如：波斯、唐太宗一家，都是放下自己的歧見，才能造成國族的壯大。1960年美國社會運動，現在多元思潮的興起，再加上女性主義。在教材上沒有專門的篇章，在上課論述相關會額外補充。(溫懿珍教師)

- 7.各文化其實是可以融入的，性別文化教育部有個性別平等委員會，有專門的編列預算和經費。性別研究數目多於多元文化教育，原住民教育現在很興盛。但是各面向都應該顧及，不是集中在某個面向。(吳天泰教授)
- 8.若原住民多元文化教室，將資源文物陳列，若不引導學生觀看，也沒有用。當時那位老師上公民課時都到科學館，拓大對多元文化認同，不管原住民或非原住民，有文物陳列在上課時就可以加以介紹。原先的資料（多元文化相關）就放置在圖書館，書架上都原住民文物。現在原住民教室和圖書館結合的，發揮他的功能。(葉日陞校長)
- 9.運用適宜的教學策略，協助不同文化的學生表現其才能（陳喜水校長）
- 10.教導學生尊重自己也尊重他人（陳喜水校長）
- 11.理性的對待每位學生（陳喜水校長）

(三) 多元文化教育在高中課程階段，教材編選方面會有哪些困難？因應策略為何？

- 1.雖然多元文化教育已談很久，但要如何落實，是需要更多的有重點議題式，提供不同的老師及讀者的需求。(吳天泰教授)
- 2.有個建議，影片欣賞我也認同，因為它是有生命的、會有感動的。因為課堂只是有文字的講授，學生很快就沒注意力。建議有關單位，選編一套與族群階級的相關資料庫

(四) 多元文化教育在高中課程階段，評量方面會有哪些困難？因應策略為何？

1. 元文化教育是一種尊重及欣賞。尊重及欣賞在於歧異部分，評量也不必在意他在知識上的認知為何！重點在於是否可以融入你的價值觀，評量不必刻意強調，情意的養成是重要的，尊重你身邊和你不一樣的人。(陳文燕老師)
2. 建議還是要脫勾升學主義，這個(多元文化)考試應該很難考，也沒有辦法考，若能引導學生多注意時事，或多看與考試不相關的(如：新聞報導或世界各地的人，會有不同的觀點出發)。藉著閱讀可以拓充生活經驗和見解，考試或是課程原本的安排還是較能作改變。(溫懿珍教師)

(五) 如何營造多元文化教育學習的環境，具體措施為何？

1. 就高中職的學校來說，除了課程內容，花女對於多元文化其實是有著墨的，尤其在原住民。在學校的社團就有原住民相關社團(有關藝術性的)，在藝術教育部分由於中辦有經費補助，所以辦「原住民文化藝術節」系列活動，其內容如去年辦過的「星光大道」(請學生穿著各自族群的傳統服飾，作展示)；另外也邀請太魯閣族，在傳統藝術上很有成就，並介紹太魯閣族傳統樂器及音樂方面的分享。另外也有原住民的活動，如搗糯米、作竹筒飯。(陳修平校長)
2. 在這次的活動中，除了自校學生參加外，也邀請北英國小的學生。利用下午的時間辦活動，(陳修平校長)
3. 也向教育部申請「文化資源教室」，包括文物的陳設(讓學生辦活動時或有需要時)，可以使用到(文化資源)教室。(陳修平校長)
4. 學校一直承辦原住民研習活動，活動四天三夜。在花蓮縣地區，作體驗學習活動，多元文化教育要扎根或有感受，必須要透過體驗學習，從活動內涵強化。如果只是課本上的教授，或只是圖片的欣賞還不夠，學校的教師在教學上也會透過影片來教學，有實際內心感受的部分，多元文化是身為公民所具備的基本條件，尤其是地球村的社會，的確有此需求。(陳修平校長)
5. 世界大我的社會，這並不是關鍵。透過體驗學習融入，深入了解，對於學生較重要的

6. 「吃」就能非常展現多元文化。現在教育部文教處- (對於多元文化有幫助的) 「推展國際視野」, 其中有二個和高中職相關的, 一個是我們可以派自校的學校作體驗學習 (包括課程教學方面、志工服務)。另外一個, 可以開放名額, 讓國外青少年的學生, 為期三週, 他可以進入到課堂、可以伸入到社區, 進行體驗式的活動。(陳修平校長)
7. 知本國中的課程公民與社會, 每個單元的三分之一, 大約介紹歷史背景等, 我們實施母語教學是利用社團活動, 一個星期二堂課, 依照時間分配。母語教學就只有一個目標-認證。因為沒有通過認證, 升學考試就不能加分 35%, 所以是有誘因的, 所以是應付考試, 所以我覺得母語教學對於學生一點都沒有幫助。母語教學一定要家庭化和生活化。(陳喜水校長)
8. 學校每年辦至日本參訪, 參訪學生要撰寫心得且上網公告。(葉日陞校長)
9. 高中學生文化研習營, 由大學生和原住民高中一起參與活動, 大學有民族學院存在, 應更一步和大家連繫溝通。(吳天泰教授)
10. 校園佈置各族群文物, 提供學生觀賞、辦理教學觀摩會 (陳喜水校長)
11. 不管是原住民學生或多元文化教育, 學校課程可扮演的角色其實是不大的。反而是家庭、部落、社區應該要強化的; 辦活動時不要只單重視在技藝性的活動, 反而應該在家庭教育的著墨。舉辦原住民學生親子座談會, 目的是和家長溝通, 我們會以共通的主題座談, 讓學生家長能了解, 學校願意提供資源, 也希望得到學生和家長的認同, 大家一起參與。(陳修平校長)

(六) 如何提升教師多元文化教育的素養, 具體措施為何?

1. 曾舉辦高中職教師多文化教師教育研習, 就在花蓮舉辦。在課程內容安排似乎很不錯, 但是在上課後有研習老師反彈, 授課的講師論述內容, 表示我們對原住民有偏見、或對新移民有不好的偏見等, 有一點暗示的作用。第二天有更多的討論, 有較多的交流後, 有老師反應, 在此次的研習課程學到東西, 因為可以學習到站在原住民的立場, 來看他們 (原住民) 整個教育的歷程。經過這次的研習經驗意見交換, 可以真正換個位置來討論, 而不是原先既定的印象 (我都是用同樣的教學評量方法、教材教法)。(吳天泰教授)
2. 在大學教授多元文化通識課 (大學生必修科目之一), 課堂上也邀請不同專家學者講授, 也出了一些教材, 上課結果, 發現同學對於此門科目並不是那麼有興趣, 我在

- 3.提升教師素養，是非常重要的，尤其在臺灣多元族群的社會，所以有相關的活動應繼續推動。其實老師在經過教育養成就會有反思，然後具備批判現狀的情況，這就可以在課堂上和學生互動的。(陳文燕老師)
- 4.老師本身的素養來自背後的態度和觀念。(葉日陞校長)